

VEREIN
DEUTSCHER
INGENIEURE

Einführung und Betrieb
eines fahrerlosen Transportsystems (FTS)
Introduction and operation of an automated
guided vehicle system (AGVS)

VDI 2710
Blatt 6 / Part 6

Ausg. deutsch/englisch
Issue German/English

Die deutsche Version dieser Richtlinie ist verbindlich.

The German version of this standard shall be taken as authoritative. No guarantee can be given with respect to the English translation.

Inhalt	Seite
Vorbemerkung	2
Einleitung	2
1 Anwendungsbereich	2
2 Begriffe	3
3 Aspekte und Aufgaben bei Einführung und Betrieb	4
4 Einführung der Anlage	4
4.1 Zuständigkeit bei Einführung der Anlage	4
4.2 Team- und Informationsmanagement	5
4.3 Organisatorische Änderungen und Notwendigkeiten	8
4.4 Infrastrukturelle Vorbereitungen/ Änderungen	9
4.5 Konzepte zu Service, Wartung und Instandhaltung	9
4.6 Inbetriebnahme und Probetrieb	11
4.7 Abnahme	13
4.8 Störungs- und Notfallmanagement	14
4.9 Dokumentenmanagement	24
5 Betrieb der Anlage	27
5.1 Aufrechterhaltung der abgenommenen Leistungsmerkmale	27
5.2 Service, Wartung, Instandhaltung und Ersatzteilversorgung	31
5.3 Lifetime-Partnerschaft	32
5.4 Diagnose	33
5.5 Fehlermanagement und -protokollierung	35
5.6 Störungsbeseitigung durch den Betreiber	36
5.7 Notbetrieb und Notfallbetrieb	36
5.8 Kontinuierliche Information, Schulung und Unterweisung	36
5.9 Marktverfügbarkeits-Check der FTS-Komponenten	38
5.10 Anlagenanpassung	39
5.11 Zeitweilige Stilllegung und Wiederinbetriebnahme	41
5.12 Retrofit – Grundlegende Sanierung und Erneuerung	42
5.13 Außerbetriebnahme	45
Schrifttum	46

Contents	Page
Preliminary note	2
Introduction	2
1 Scope	2
2 Terms and definitions	3
3 Aspects and tasks during introduction and operation	4
4 Introduction of the system	4
4.1 Responsibility for the introduction of the system	4
4.2 Team and information management	5
4.3 Organisational changes and necessities	8
4.4 Infrastructural preparations/ modifications	9
4.5 Concepts for service, maintenance, and repair	9
4.6 Commissioning and test run	11
4.7 Acceptance	13
4.8 Fault and emergency management	14
4.9 Document management	24
5 Operation of the system	27
5.1 Maintenance of the accepted performance characteristics	27
5.2 Service, maintenance, repair, and spare-parts supply	31
5.3 Lifetime partnership	32
5.4 Diagnosis	33
5.5 Fault management and logging	35
5.6 Troubleshooting by the user	36
5.7 Emergency operation and emergency shutdown	36
5.8 Continuous information, training, and instruction	36
5.9 Market availability check of the AGVS components	38
5.10 Plant adaptation	39
5.11 Temporary decommissioning and recommissioning	41
5.12 Retrofit – Fundamental refurbishment and renewal	42
5.13 Decommissioning	45
Bibliography	46

VDI-Gesellschaft Produktion und Logistik (GPL)

Fachbereich Technische Logistik

VDI-Handbuch Technische Logistik, Band 2: Flurförderzeuge